

EDWARD HEATH TRAVELS

PEOPLE AND PLACES IN MY LIFE

献给所有那些使我的旅行成为可能和在我抵达之际欢迎过我的人们

(英) 爱德华·希思
——我一生中所
结识的人和
涉足过的地方

希思游记



(英) 爱德华·希思
——我一生中所
结识的人和
涉足过的地方

希思游记

献给所有那些使我的旅
行成为可能和在我抵达
之际欢迎过我的人们

希 思 游 记

(英)爱德华·希思著

包振南 张 明译

责任编辑 易殿选

封面设计 张 森

河南人民出版社出版

河南第一新华印刷厂印刷

河南省新华书店发行

787×960毫米 32开 8.375印张 140千字

1984年8月第1版 1984年8月第1次印刷

印数：1—16,860册

统一书号10105·434 定价1.25元

我的莱茵

河之行的起
点——科隆。
图为该城今日
之一景。

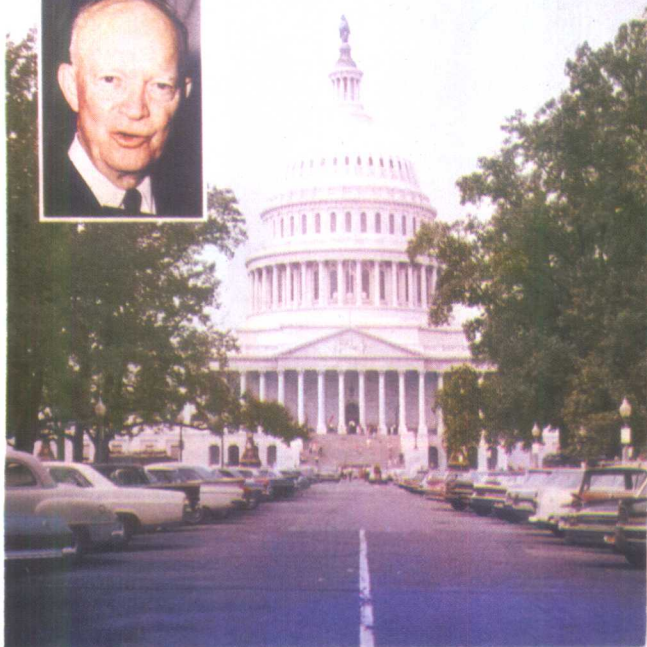


华盛顿的
国会大厦——
国会之家，是
座优美的建
筑，我多次摄
下了它的镜
头。

艾森豪威
尔总统——我
在白宫会见的
第一位美国总
统。

The Capitol in Washington, the home of Congress, is a lovely building which I often photographed. Below: President Eisenhower, the first of the American Presidents whom I met at the White House. Opposite: The Mayor of New Orleans presented me with honorary citizenship in 1953 - a quaint but happy custom

6086/26

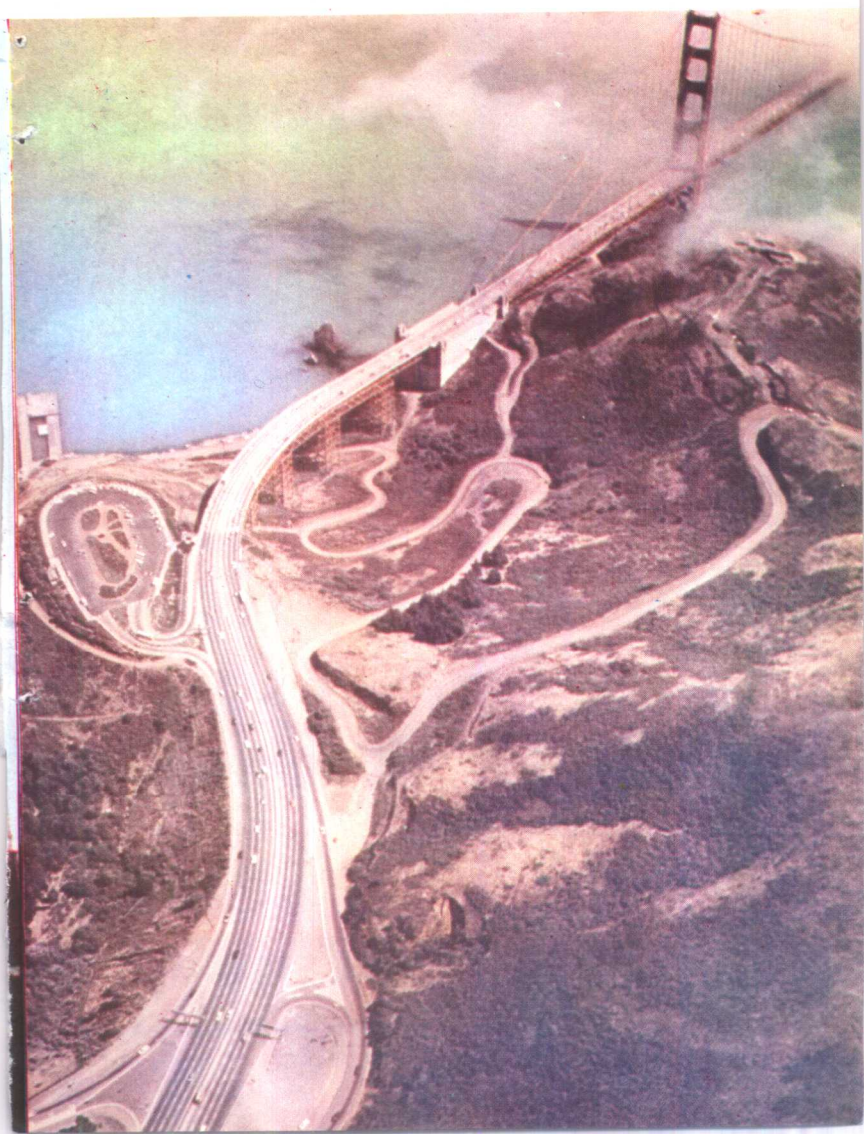


现代城市新奥
尔良依旧保留
着一角老城的风
貌。



大峡谷地势雄
伟，景色壮丽，晴
朗的早晨日出时尤
为壮观。

这一景致显示出了旧
金山金门桥的壮丽雄姿。



我首次游览开罗时
见到的金字塔和狮身人
面像。



乌干达西南部
一偶的伊丽莎
白女王国家公园。
从这儿可以看到鲁
文佐里山脉。



一九五四年巡
视肯尼亚期间，我
目睹了裂谷省境内
奈瓦沙湖上的火裂
鸟。



罗得西亚的维
多利亚瀑布。一九
五四年八月我于内
罗毕召开的英联邦
议会联席会议结束
后，来此参观。



尼罗河。常无
风浪，静静地流入
大海。

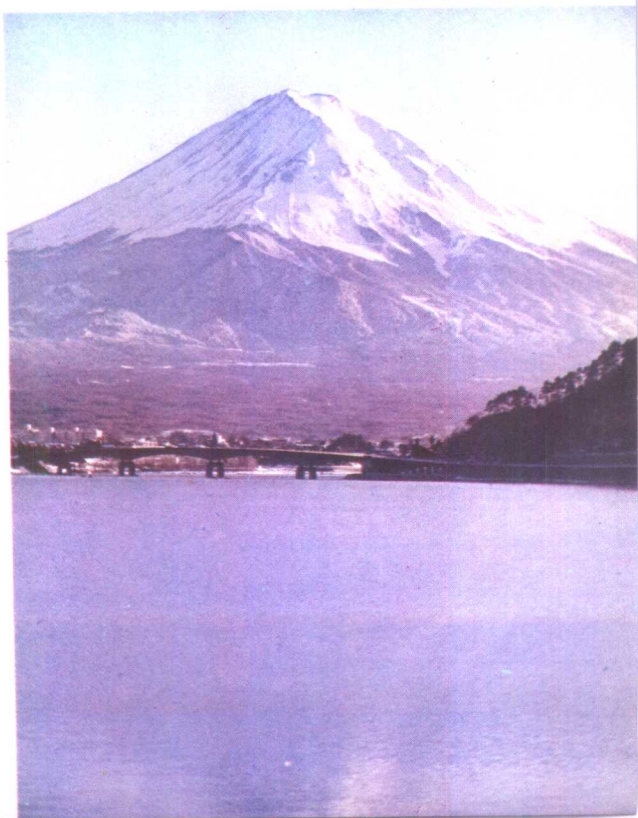
莫斯科的圣巴兹尔大
教堂。一九六三年八月，
我就签订美苏英三国禁止
核试验协定之事访问了莫
斯科。



悉尼港的广袤
显示出了音乐厅和
歌剧院这一新复合
式建筑。



日本的富士
山。一九七二年我
在前往日光的火车
上，尽管山远在二
百英里开外，我能
清晰地看到。



一九七三年二月拜
访尼克松总统期间在戴
维营冒雨徜徉。



毛主席在北京欢迎
我（一九七四年五月）



出版说明

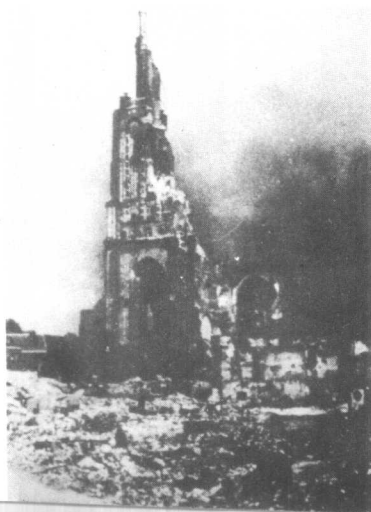
英国前首相爱德华·希思，既是著名的政治家，也是一位旅行家。数十年间，他游历了世界许多地方，即使在他作为保守党领袖或首相期间，也从不放弃游览的机会。因此，漫长的政治生涯与对于英格兰以外的各地的浓厚兴趣，构成了他游记的重要特色。从他的游记中，不仅可以领略众多国家的风景名胜、礼俗民情，而且可以窥见三十年代以来世界上许多重大事件的影子以及许多重要人物的历史性活动。从这个意义上讲，它不失为一部西方政治人物的风云记录。由于作者的出身、经历和他在英国社会政治生活中所处的地位，所以他对一些事物尤其是国际上一些重大问题，具有自己的看法，这需要我们在阅读时加以注意。译文中，译者作了必要的注释，个别地方，我们略有删节，特此说明。



一九三一年于巴黎参
观布尔热机场。右起第三
人为我。



希特勒和纳粹
头子们在一九二三年
暴动死难者纪念
碑前，向死难者致
敬。（一九三七年
十一月）



战争时期拍摄的照
片，阿纳姆的教堂。



我在纽伦堡集会上
遇见的两个纳粹首领
活着的希姆莱

死后的希姆莱



戈培尔

芝加哥——三
十年代孤立主义的
大本营。



I ATTENDED THE NUREMBERG TRIAL

By Major E R B Heath, 21/o 86 (NAC) NAA Regt, RA.

NUREMBERG today lies torn and battered! For ten years this once fine old city was the setting for the great Nazi pageants. Now it is the stage for the greatest drama of all, the trial of the Nazi War Criminals

纽伦堡的法庭
我为一九四六
年五月二日的莱茵
军晚报《征服者》
撰写的文章的大标
题。



直布罗陀。背景为西班牙城镇拉利内亚。